

Ю.В. Шишковская

Томский политехнический университет, г. Томск

Yu.V. Shishkovskaya

Tomsk Polytechnic University, Tomsk

**РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ В УСЛОВИЯХ ИНФОРМАЦИОННО-ОБУЧАЮЩЕЙ
СРЕДЫ**
**THE FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE
DEVELOPMENT IN IT-LEARNING ENVIRONMENT**

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, информационно-обучающая среда, иностранный язык, Интернет 2.0

Keywords: foreign language communicative competence, IT-learning environment, a foreign language, Internet 2.0

В статье рассматриваются вопросы, связанные с развитием иноязычной коммуникативной компетенции на примере языковой подготовки в условиях информационно-обучающей среды вуза. Автор предлагает ряд учебных заданий, в основе которых лежит использование технологий Интернет 2.0.

The article discusses issues related to the development of the foreign language communicative competence within ESL training in IT-learning environment. The author offers a number of training tasks based on the use of Internet 2.0.

Сегодня, когда наше общество, благодаря сети Интернет, имеет возможность устанавливать и расширять производственные, научные и академические контакты безотносительно времени и пространства, все большее значение и актуальность приобретает владение иностранным языком. Основными ориентирами в области преподавания иностранных языков в условиях информационно-обучающей среды вуза мы видим развитие языковой личности, способной к самостоятельному изучению языка и культуры, владеющей технологиями оперирования большими объемами иноязычной информации. Для подготовки такого специалиста необходим пересмотр отдельных аспектов содержания обучения иностранным языкам на предмет его модернизации и обновления материала. В условиях современной образовательной парадигмы потенциал и возможности применения технологий Интернет 2.0 позволяют по-новому подойти к решению таких педагогических проблем, как организация общего информационного пространства преподавателей и студентов, которое суммирует в себе все учебные документы и материалы; обеспечение связи между всеми субъектами учебного процесса; использование электронных лекций и

конспектов; проведение тестов и опросов, позволяющих выявить уровень знаний и ряда других проблем.

Современная информационно-обучающая среда вуза в контексте языковой подготовки создает условия, способствующие, на наш взгляд, эффективному развитию иноязычной коммуникативной компетенции. К таким условиям мы относим: предоставление возможности самоорганизации всех субъектов образовательного процесса; доступность информационных ресурсов различных по форме и содержанию; возможность накапливать, сохранять и обмениваться информацией, в том числе иноязычного характера. За счет таких своих свойств, как неограниченность пространства для общения, интерактивность и социальность, информационно-обучающая среда способна предоставить всем своим участникам возможность создания реальной коммуникации на иностранном языке как в синхронном, так и в асинхронном режиме. При этом, благодаря своей информационной составляющей, данная среда нацелена на развитие у обучающихся умений и навыков, связанных с самостоятельным поиском, извлечением, анализом и структурированием иноязычной информации, т.е. посредством иностранного языка становится возможным развивать информационную и учебную компетенции будущих специалистов. В данном контексте мы рассматриваем иноязычную коммуникативную компетенцию, с одной стороны, как приобретенную в процессе организованного обучения способность и готовность личности понимать и порождать иноязычные высказывания и информацию адекватно коммуникативной ситуации и как средство развития информационной и учебной компетенций, с другой. Подтверждение наших выводов мы находим в трудах некоторых педагогов, которые включают в состав иноязычной коммуникативной компетенции не только языковой, речевой и социокультурный компоненты, но также учебный, компенсаторный и самообразовательный (Чичиланова, 2010). При этом если первые три компонента связаны непосредственно с изучением и использованием иностранного языка, то в содержании остальных компонентов можно проследить знания, умения и навыки, присущие также информационной и учебной компетенциям. Например, одним из умений компенсаторного компонента является умение находить выход из затруднительного положения, которое может возникнуть в ситуации иноязычного общения. В состав учебного компонента входят знания о правилах работы с текстами различной стилистической направленности, знания о применении современных информационных технологий при изучении иностранного языка, а также умения эффективно работать с различного рода учебной информацией; проводить самоконтроль знаний, умений и навыков, усвоенных в процессе изучения иностранного языка; добывать знания непосредственно из реальности. Самообразовательный компонент представляет собой способность обучающихся поддерживать и повышать уровень владения иностранным языком в процессе самообразования. Одним из принципов компетентностного подхода в образовании является принцип непрерывного самообразования. Для

эффективного использования иностранного языка обучающемуся приходится стремиться постоянно поддерживать необходимый уровень владения им, что предполагает проведение самообразовательной работы в области изучения иностранных языков после окончания вуза. Самообразовательный компонент также подразумевает самостоятельное выполнение заданий (индивидуальных, парных, групповых), самостоятельный поиск нужной информации.

Прикладное описание иноязычной коммуникативной компетенции сориентировано на поиск новых учебных заданий, основанных на интеграции информационно-коммуникационных технологий в образовательный процесс. При этом мы считаем необходимым учитывать принцип педагогической целесообразности применения в обучении средств новых информационных технологий. Появление новых форм обучения поставило перед педагогами вопрос о том, насколько необходимо использовать информационные технологии в современной образовательной системе, и они пришли к выводу, что «целесообразность компьютеризации определяется мерой достижения педагогической, методической и экономической эффективности по сравнению с традиционными формами учебной работы»(Reeves, 1994:73). По сути, каждый педагог, собирающийся использовать современные информационные технологии в рамках своей дисциплины, должен, во-первых, знать методику их применения, во-вторых, иметь четкое методическое обоснование такой интеграции, в-третьих, уметь, при необходимости, изменять или адаптировать существующие методики и технологии применения информационных технологий с учетом специфики своего учебного курса. Следование данному принципу подразумевает гармоничное сочетание традиционных и инновационных учебных заданий на занятиях по иностранному языку. В этой связи мы предлагаем следующие виды учебных заданий, направленных на развитие иноязычной коммуникативной компетенции в условиях информационно-обучающей среды: работа с преподавательским блогом и работа с сервисами и службами Интернет 2.0.

Преподавательский блог относится большей частью к основным мультимедийным открытым макроблогам и главной своей задачей ставит своевременное информирование студентов обо всех новостях и изменениях, происходящих в учебном процессе по дисциплине; а также публикацию домашних заданий, методических указаний по выполнению некоторых из них. По мнению, С. Дауниз, блог преподавателя является свидетельством его компетентности, т.к. в нем описываются и наглядно демонстрируются методики, которые преподаватель использует в учебной аудитории (Downes, 2005).

Преподавательский блог на протяжении всего процесса обучения иностранным языкам дает субъектам информационно-обучающей среды следующие функциональные возможности: публикация учебной информации (тематического плана, рейтинг-плана и т.п.) и домашнего задания, результатов контроля и оценки проделанной работы; проведение опросов с

последующей автоматической публикацией результатов; комментирование любого поста (сообщения). Публикация сообщений в блоге подразумевает как текстовую информацию, так и возможность прикрепления видеороликов, аудиотекстов. Специальный гаджет «Опрос» способствует еще большему развитию коммуникативной функции блога, его интерактивности. Данная функция представляет собой публикацию какого-либо вопроса и несколько вариантов ответов с автоматическим подсчетом голосов. Анализ преподавателем результатов опроса позволяет ему вносить необходимые корректировки в различные аспекты учебного процесса. Для обучающихся участие в опросе дает дополнительную возможность высказаться по заявленной проблеме. Нельзя не отметить также, что обращение студентов к преподавательскому блогу дает им дополнительную возможность попрактиковаться в чтении на иностранном языке.

Работа со службами и сервисами Интернет 2.0 требует от преподавателя работы, нацеленной на знакомство обучающихся с возможностями технологий Интернет 2.0. Задачей преподавателя становится предоставить обучающимся возможность пополнить их знания об инструментах Интернет 2.0, показать основные функции и специфику их использования в овладении различными видами иноязычной речевой деятельности в процессе изучения иностранного языка.

Развитие навыков ознакомительного, просмотрного и поискового чтения происходит преимущественно за счет публикации на преподавательском блоге прямых ссылок на текстовую информацию на иностранном языке по теме, в том числе, из хранилищ текстовых файлов. Тем самым преподаватель ограничивает поиск студентов, предоставляя им необходимую иноязычную информацию для изучения определенной темы. Генератор слов Wordle позволяет создавать так называемые «облака из слов» из любого линейного текста, при этом слова, в зависимости от частотности их употребления, будут разного размера. Для создания «облака» необходимо просто ввести текст, задать нужные параметры (цвет, шрифт, направление слов, и т.п.). Генератор составит «облако», автоматически определив язык и убрав наиболее употребляемые слова (частицы, артикли, предлоги и т.п.). Генератор слов может создавать «облака» также из сайта, имеющего RSS (например, блога); тегов пользователя-закладочника ресурса del.icio.us. В качестве учебного задания студенты могут выделять наиболее важные слова в текстах для их дальнейшего запоминания или анализа, использовать полученные «облака слов» в качестве основы (плана) рассказа или презентации, определять по ключевым словам, о чем пойдет речь в тексте. С помощью сервиса Wordle студенты могут составлять рассказы о себе и идентифицировать друг друга на основе сгенерированного «облака слов».

Мы рекомендуем развивать навыки аудирования посредством работы с хранилищами подкастов, которые содержат большое количество аудиозаписей различных жанров и стилей на иностранном языке. Подкастом является звуковой файл (чаще всего в формате MP3), который распространяется в сети Интернет для массового прослушивания. Его можно

скачать совершенно бесплатно. Подкастинг (процесс создания и распространения звуковых файлов) осуществляется с помощью RSS (Really Simple Syndication)-каналов, на которые можно подписаться. Специальные подкастинг-агрегаторы будут автоматически отслеживать новые выпуски подкастов, скачивать и размещать их в компьютер. Еще одним видом задания является просмотр и прослушивание опубликованных на преподавательском блоге видеороликов на иностранном языке, взятых из ресурсов видеохостинга.

Развитие навыков письменной речи происходит, в первую очередь, посредством публикации комментариев на преподавательском блоге; создания собственного тематического блога. Также на платформе для создания слайд-шоу обучающимся предлагается создать ряд картинок (фото) по изучаемой теме. Работа по созданию слайд-шоу включает в себя регистрацию на англоязычном сайте Showbeyond; подбор и структурирование картинок по теме; создание подписи и/или аудиозаписи на иностранном языке к каждому слайду, раскрывающих его смысловое содержание; публикацию готового слайд-шоу в Интернет и отправление ссылки на электронную почту преподавателя для оценивания. Платформа для создания мультфильмов (DVolver Moviemaker) дает студентам возможность записать небольшого анимационного видеоролика, в котором реплики героев составляются самими обучающимися. Еще один вид задания для развития навыков письменной речи – это общение с виртуальным собеседником, ботом (*от англ. chatter robot*). Учитывая тот факт, что боты первоначально создавались для взаимодействия носителей языка, при общении с ними собеседник должен иметь высокий уровень владения иностранным языком. Виртуальный собеседник не различает орфографические и грамматические ошибки, поэтому, общение с ним стимулирует студентов уделять большее внимание своей письменной речи на иностранном языке.

Речепроизносительные навыки студентов мы предлагаем развивать и оценивать в ходе создания подкастов по теме, которые впоследствии публикуются в Интернет на сайт хранилища подкастов Podomatic и на преподавательском блоге для оценивания и открытого голосования. Созданная студентом аудиозапись можно быть также прикреплена к слайд-шоу на Showbeyond. Для самостоятельного создания подкаста необходимо наличие компьютера с микрофоном и звукового редактора, например, Audacity. Звуковой редактор предоставляет возможность записи аудио, ее редактирования (понижение шума, удаление ненужных фрагментов и т.п.), сохранения в формате MP3. Подкаст-терминал Odeo, в отличие от некоторых других хранилищ подкастов, позволяет закачивать на свой сайт подкасты непосредственно с мобильного телефона.

Мы считаем, что общение с ботами также способствует развитию коммуникативных навыков, таких как умение вести диалог, адекватный выбор языковых средств. Необходимо учитывать, что порой ответы виртуального собеседника могут быть непредсказуемы, поэтому от обучающихся требуется готовность продолжить коммуникацию в любой

ситуации. Добавим также, что в рамках аудиторного занятия предполагается обсуждение со всеми субъектами информационно-обучающей среды выполненных в сети Интернет заданий, что, безусловно, способствует развитию иноязычной коммуникативной компетенции в целом.

Обобщая вышеизложенное, еще раз отметим необходимость включения учебных заданий, основанных на использовании технологий Интернет 2.0 в процесс обучения иностранным языкам, т.к. интеграция данных технологий значительно способствует эффективности образовательного процесса за счет повышения мотивации обучающихся, развития у них навыков самостоятельной работы с иноязычной информацией, развития всех видов иноязычной речевой деятельности и, как следствие этого, значительно повышает уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции.

Литература

1. Чичиланова С. А. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции студентов технического вуза в процессе внеаудиторной самостоятельной работы: Дис. ...канд. пед. наук. - Челябинск, 2010. – 195 с.

2. Downes, S. E-learning 2.0 [Электронный ресурс]. – ELearn Magazine October 16 – 2005. – Режим доступа: <http://elearnmag.org/subpage.cfm?section=articles&article=29-1>, свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ., дата обращения 24.06.2010.

3. Reeves T.C. Evaluating what really matters in computer-based education, [Электронный ресурс]. – 1994. – Режим доступа: <http://www.educationau.edu.au/archives/cp/reeves.htm>., свободный. – Загл. с экрана. – Яз. англ., дата обращения 14.09.2009.

References

1. Chichilanova S.A. Formation offoreign language communicative competence at students of technical college in the extracurricular independent work: Dis. ... cand. ped. Sciences. – Chelyabinsk, 2010. – 195 p.

2. Downes, S. E-learning 2.0 [electronic resource]. – ELearn Magazine October 16 – 2005. – Mode of access: <http://elearnmag.org/subpage.cfm?section=articles&article=29-1>, free. – Caps. from the screen. - Lang. Engl., date of access 24/06/2010.

3. Reeves T.C. Evaluating what really matters in computer-based education, [electronic resource]. – 1994. – Mode of access: <http://www.educationau.edu.au/archives/cp/reeves.htm>., Free. – Caps. from the screen. – Lang. Engl., date of access 14.09.2009.

(0,6 п.л.)